

本公司定於
一九八三年七月廿五日遷往
香港灣仔港灣道26號
華潤大廈四十九樓

新址營業，敬希垂注。
(不設儀式，盛賜懇辭)

電話總機：5-8317111 (200線)
電報掛號：“CIRECO”或“0230” H.K.
電傳號碼：73277 CIREC HX
郵政信箱：“2051”或“1209” H.K.

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港)報公大：印
號九十二百六十八第二第
號二四三第路尼軒港香，址地
七至一八一七五七，機總路電
番八第港售零 張大四紙出日今
印承司公限有報印利有港香

胡耀邦對組織工作有重要講話 中國加速幹部年輕化 領導結構將有大改革

【本報北京二十日電】中共中央組織部部長胡耀邦，在二十日對全國各級黨委、政府、軍民幹部，作了一場重要講話。胡耀邦在講話中，強調了幹部年輕化、知識化、專業化、革命化的重要性。他指出，中國必須加速幹部年輕化，以適應現代化建設的需要。他還強調了領導結構的大改革，認為這對於提高領導效率至關重要。胡耀邦的講話，被認為是中國幹部制度改革的一個重要信號。

明年上半年選拔一批部長省長後備幹部

【本報北京二十日電】中共中央組織部部長胡耀邦，在二十日對全國各級黨委、政府、軍民幹部，作了一場重要講話。他強調了幹部年輕化、知識化、專業化、革命化的重要性。他指出，中國必須加速幹部年輕化，以適應現代化建設的需要。他還強調了領導結構的大改革，認為這對於提高領導效率至關重要。胡耀邦的講話，被認為是中國幹部制度改革的一個重要信號。

趙紫陽昨設宴歡迎 安提瓜巴布達總理

【本報北京二十日電】趙紫陽總理，於二十日晚在人民大會堂設宴，歡迎安提瓜巴布達總理。趙總理在致辭中，對安提瓜巴布達的發展表示祝賀，並強調了中安兩國之間的友好關係。安提瓜總理在致辭中，對中國的發展表示讚賞，並表示將進一步加強兩國之間的經貿合作。

九江又面臨 第三次大洪峯

【本報九江二十日電】九江地區，自入夏以來，連降大雨，江河水位不斷上漲。目前，九江地區已面臨第三次大洪峯的威脅。當地政府已採取緊急措施，組織群眾轉移，並加強堤防巡查，以確保人民生命財產安全。

會酒開協友外對 節與復蘭波祝慶

【本報北京二十日電】外交部今日下午舉行招待會，慶祝波蘭共和國復國。外交部發言人表示，中國人民對波蘭人民的抗爭精神表示敬佩，並祝願波蘭人民早日實現國家的繁榮與昌盛。

波蘭駐中國大使館舉行招待會

【本報北京二十日電】波蘭駐中國大使館今日下午舉行招待會，慶祝波蘭共和國復國。波蘭大使在致辭中，對中國人民的支持表示感謝，並表示波蘭將繼續加強與中國的友好關係。

波蘭駐中國大使館舉行招待會

【本報北京二十日電】波蘭駐中國大使館今日下午舉行招待會，慶祝波蘭共和國復國。波蘭大使在致辭中，對中國人民的支持表示感謝，並表示波蘭將繼續加強與中國的友好關係。

美景花園 Mayfair Gardens

青衣島83號地段(青衣大橋左鄰)

第二期第九座銷售暢旺，現僅餘少量單位

第七座即日開始發售

單位面積由432至519呎，風力牆結構，全無柱位
兩房一廳高尚住宅
僅售十七萬餘元起
首期二萬餘元
20年分期付款，每萬元月付\$107.93
單位月供1600餘元起，月租市值2000元以上
供樓平過納租

超值樓宇，訂購踴躍
欲免向隅，先到先得

花園廣場、兒童康樂新穎設施、大型私家泳池及停車場專供住戶享用，此外，幼兒中心、百貨商場及電影院均在計劃興建中，本園整體設計盡善盡美，室內實用設備齊全。

88M專線小巴由本花園至葵芳地鐵站，此外，門前設有43M線巴士站，來往葵興地鐵站。

地盤示範單位即日開放，歡迎駕臨參觀
開售期內備有免費專車接送，由上午九時半至下午五時半
來往葵芳地鐵站及葵興新光酒樓門前至青衣「美景花園」。

新鴻基地產

香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓
☎5-8916833 地盤售樓處0-455382(假日照常)

【本報北京二十日電】外交部今日下午舉行招待會，慶祝波蘭共和國復國。外交部發言人表示，中國人民對波蘭人民的抗爭精神表示敬佩，並祝願波蘭人民早日實現國家的繁榮與昌盛。

波蘭駐中國大使館今日下午舉行招待會，慶祝波蘭共和國復國。波蘭大使在致辭中，對中國人民的支持表示感謝，並表示波蘭將繼續加強與中國的友好關係。

波蘭駐中國大使館今日下午舉行招待會，慶祝波蘭共和國復國。波蘭大使在致辭中，對中國人民的支持表示感謝，並表示波蘭將繼續加強與中國的友好關係。

全國企業正培訓職工

千七百萬人進入職校

學文化技術提高工人隊伍素質

【本報訊】全國企業正積極開展職工培訓工作，據統計，去年已有一千七百多萬人進入職校，學文化、學技術，提高工人隊伍素質。

【本報訊】全國企業正積極開展職工培訓工作，據統計，去年已有一千七百多萬人進入職校，學文化、學技術，提高工人隊伍素質。

【本報訊】全國企業正積極開展職工培訓工作，據統計，去年已有一千七百多萬人進入職校，學文化、學技術，提高工人隊伍素質。

【本報訊】全國企業正積極開展職工培訓工作，據統計，去年已有一千七百多萬人進入職校，學文化、學技術，提高工人隊伍素質。

【本報訊】全國企業正積極開展職工培訓工作，據統計，去年已有一千七百多萬人進入職校，學文化、學技術，提高工人隊伍素質。

【本報訊】全國企業正積極開展職工培訓工作，據統計，去年已有一千七百多萬人進入職校，學文化、學技術，提高工人隊伍素質。

【本報訊】全國企業正積極開展職工培訓工作，據統計，去年已有一千七百多萬人進入職校，學文化、學技術，提高工人隊伍素質。

粵上半年出口回升

總值接近十億美元

紡織業經銷技術出口增逾六成

【本報訊】廣東省上半年出口貿易呈現回升勢頭，總值已接近十億美元。其中，紡織業經銷技術出口增幅超過六成。

【本報訊】廣東省上半年出口貿易呈現回升勢頭，總值已接近十億美元。其中，紡織業經銷技術出口增幅超過六成。

【本報訊】廣東省上半年出口貿易呈現回升勢頭，總值已接近十億美元。其中，紡織業經銷技術出口增幅超過六成。

【本報訊】廣東省上半年出口貿易呈現回升勢頭，總值已接近十億美元。其中，紡織業經銷技術出口增幅超過六成。

【本報訊】廣東省上半年出口貿易呈現回升勢頭，總值已接近十億美元。其中，紡織業經銷技術出口增幅超過六成。

【本報訊】廣東省上半年出口貿易呈現回升勢頭，總值已接近十億美元。其中，紡織業經銷技術出口增幅超過六成。

【本報訊】廣東省上半年出口貿易呈現回升勢頭，總值已接近十億美元。其中，紡織業經銷技術出口增幅超過六成。

【本報訊】廣東省上半年出口貿易呈現回升勢頭，總值已接近十億美元。其中，紡織業經銷技術出口增幅超過六成。

廣東青聯舉行會議

港澳委員兩人參加

省學聯大會將改選領導班子

【本報訊】廣東青年聯合會（青聯）日前舉行會議，港澳地區委員兩人參加。會議討論了省學聯大會改選領導班子的相關事宜。

【本報訊】廣東青年聯合會（青聯）日前舉行會議，港澳地區委員兩人參加。會議討論了省學聯大會改選領導班子的相關事宜。

【本報訊】廣東青年聯合會（青聯）日前舉行會議，港澳地區委員兩人參加。會議討論了省學聯大會改選領導班子的相關事宜。

【本報訊】廣東青年聯合會（青聯）日前舉行會議，港澳地區委員兩人參加。會議討論了省學聯大會改選領導班子的相關事宜。

【本報訊】廣東青年聯合會（青聯）日前舉行會議，港澳地區委員兩人參加。會議討論了省學聯大會改選領導班子的相關事宜。

【本報訊】廣東青年聯合會（青聯）日前舉行會議，港澳地區委員兩人參加。會議討論了省學聯大會改選領導班子的相關事宜。

【本報訊】廣東青年聯合會（青聯）日前舉行會議，港澳地區委員兩人參加。會議討論了省學聯大會改選領導班子的相關事宜。

【本報訊】廣東青年聯合會（青聯）日前舉行會議，港澳地區委員兩人參加。會議討論了省學聯大會改選領導班子的相關事宜。

台胞青年夏令營

首屆在大陸舉行

林麗蓉等發表談話

【本報訊】首屆台胞青年夏令營日前在大陸舉行，林麗蓉等代表發表談話，表示此次活動意義重大。

【本報訊】首屆台胞青年夏令營日前在大陸舉行，林麗蓉等代表發表談話，表示此次活動意義重大。

【本報訊】首屆台胞青年夏令營日前在大陸舉行，林麗蓉等代表發表談話，表示此次活動意義重大。

【本報訊】首屆台胞青年夏令營日前在大陸舉行，林麗蓉等代表發表談話，表示此次活動意義重大。

【本報訊】首屆台胞青年夏令營日前在大陸舉行，林麗蓉等代表發表談話，表示此次活動意義重大。

【本報訊】首屆台胞青年夏令營日前在大陸舉行，林麗蓉等代表發表談話，表示此次活動意義重大。

【本報訊】首屆台胞青年夏令營日前在大陸舉行，林麗蓉等代表發表談話，表示此次活動意義重大。

【本報訊】首屆台胞青年夏令營日前在大陸舉行，林麗蓉等代表發表談話，表示此次活動意義重大。

勝利油田增產

今年油產達十八萬噸

中石油集團增產

【本報訊】勝利油田今年油產預計可達十八萬噸，中石油集團正積極增產，以滿足市場需求。

【本報訊】勝利油田今年油產預計可達十八萬噸，中石油集團正積極增產，以滿足市場需求。

【本報訊】勝利油田今年油產預計可達十八萬噸，中石油集團正積極增產，以滿足市場需求。

【本報訊】勝利油田今年油產預計可達十八萬噸，中石油集團正積極增產，以滿足市場需求。

【本報訊】勝利油田今年油產預計可達十八萬噸，中石油集團正積極增產，以滿足市場需求。

【本報訊】勝利油田今年油產預計可達十八萬噸，中石油集團正積極增產，以滿足市場需求。

【本報訊】勝利油田今年油產預計可達十八萬噸，中石油集團正積極增產，以滿足市場需求。

【本報訊】勝利油田今年油產預計可達十八萬噸，中石油集團正積極增產，以滿足市場需求。

【本報訊】勝利油田今年油產預計可達十八萬噸，中石油集團正積極增產，以滿足市場需求。

黃維故鄉行

黃維故鄉行

黃維故鄉行

【本報訊】黃維將軍故鄉行活動日前舉行，吸引了眾多媒體和民眾參加。

【本報訊】黃維將軍故鄉行活動日前舉行，吸引了眾多媒體和民眾參加。

【本報訊】黃維將軍故鄉行活動日前舉行，吸引了眾多媒體和民眾參加。

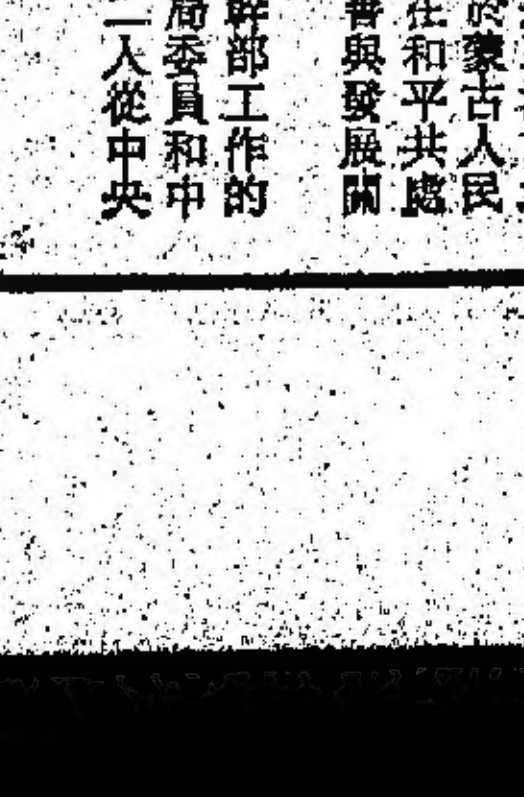
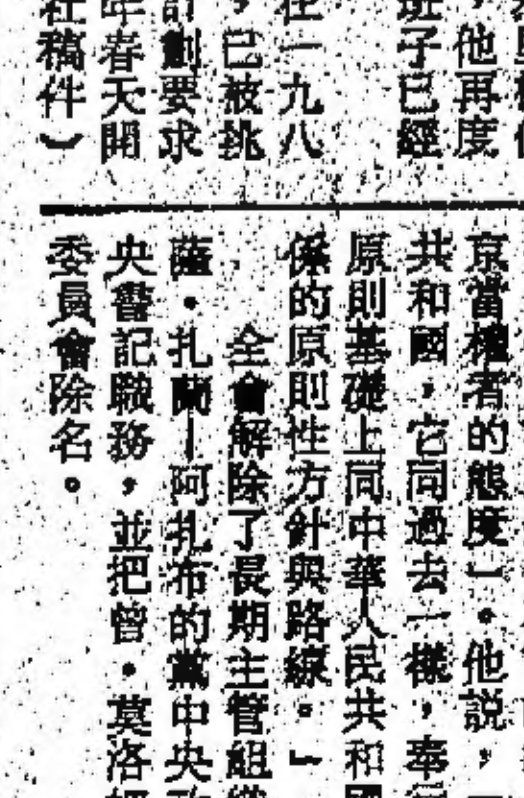
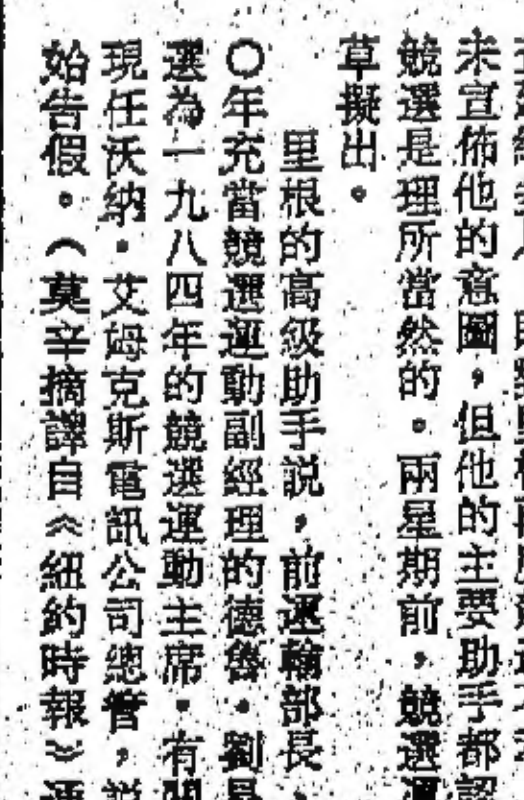
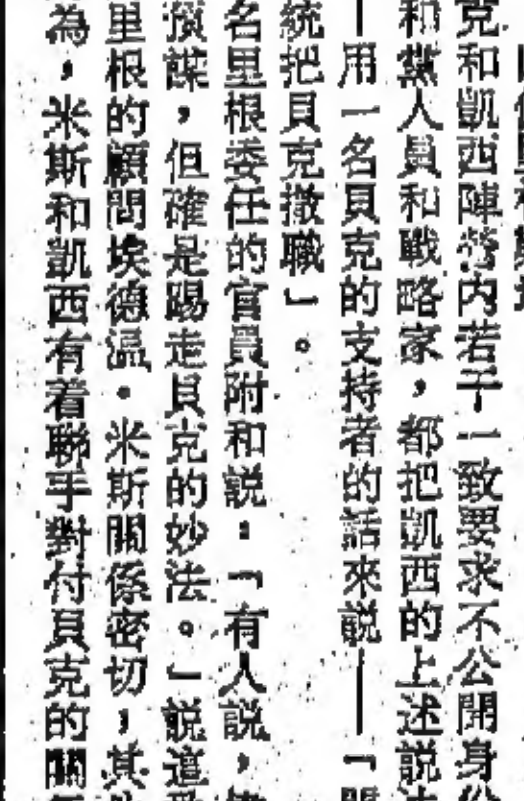
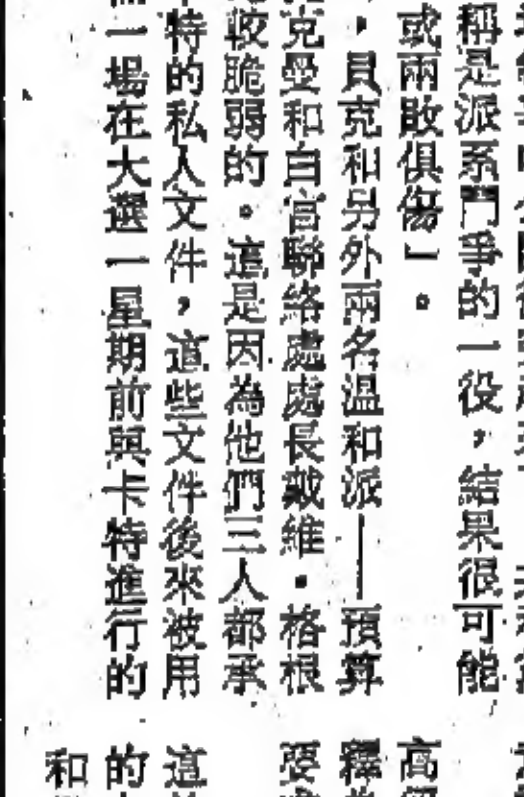
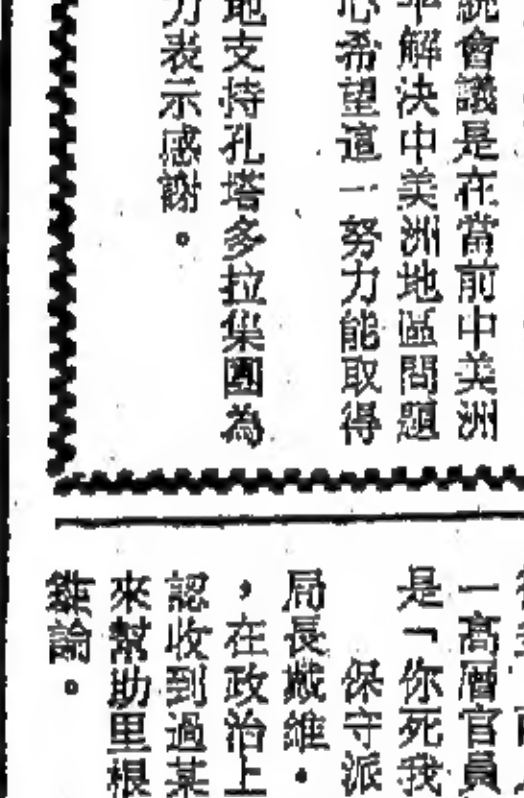
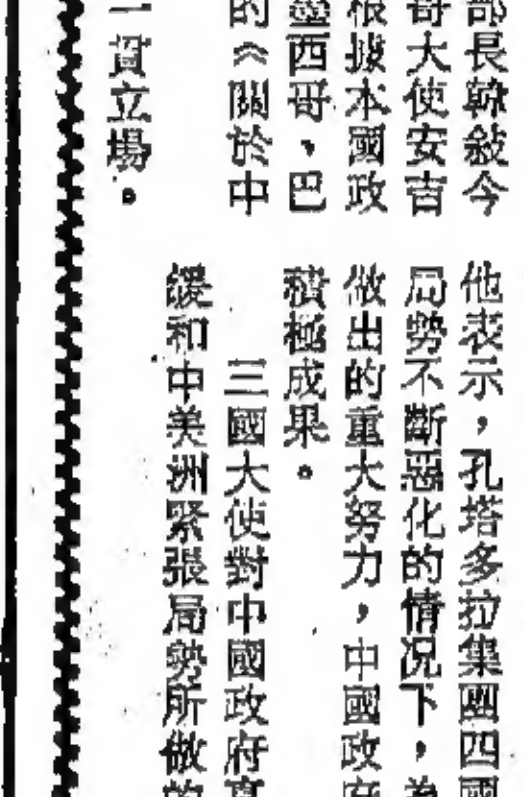
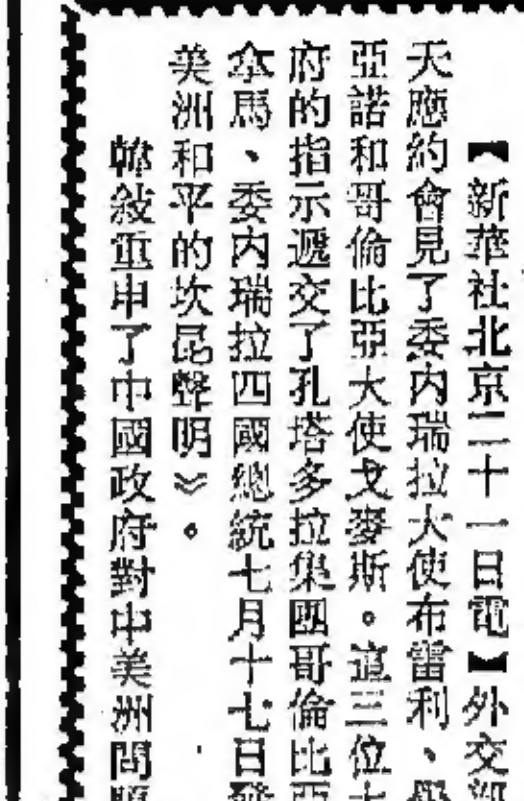
【本報訊】黃維將軍故鄉行活動日前舉行，吸引了眾多媒體和民眾參加。

【本報訊】黃維將軍故鄉行活動日前舉行，吸引了眾多媒體和民眾參加。

【本報訊】黃維將軍故鄉行活動日前舉行，吸引了眾多媒體和民眾參加。

【本報訊】黃維將軍故鄉行活動日前舉行，吸引了眾多媒體和民眾參加。

【本報訊】黃維將軍故鄉行活動日前舉行，吸引了眾多媒體和民眾參加。



船隊
洲)
二
大、
宜、
公司
倉九樓
貨碼頭

廿四學校六百學生參加

佛教研究人員進行丁廣泛的接觸和盛談，他們對內地佛教的良好發展和佛教的發展現況，他們對內地佛教的良好發展留下了深刻的印象。該國選派赴成都、重慶繼續參觀訪問。

【本報訊】由香港管理專業協會與珠海貿易合夥的《經濟特區投資及經營》研討會，將於八月六日至七日，一連兩天在廣東省珠海市珠海賓館舉行，對經濟特區的營運作一全面剖析。

投資或準備投資的企業家及管理人員可參加。

香港管理專業協會會務處表示，對內地投資的人士對經濟特區的營運、經濟管理模範等均感興趣，希望對內地的經濟特區能

**將舉行
可在港報名**

進一步了解，故此舉辦上還開研討會，討論港內有關投資的詳細情況及應注意的事項，並邀得已在特區投資的本港企業家現身說法。

研討會的主辦者
包括廣東省蛇口工業區管理委員會委員兼

**彭天柱書畫
今日最後**

八展展覽館勝出。
彭天柱今年七月，蒞港建於有限公司董事，此次來港作品展覽，著作為近期創作，展間由上午十時至下午

會自陪管理及前總辦
間盧慶光等。

【本報訊】「影天柱中國書畫展，今歲在大會堂高座」

二月三十日，有惠報載：武勝此研時會有任何

一歲，現任舞臺集團主

司、廣州樂港新城村

長，葉素蘭受書法繪畫

包括四十年代重慶

寬，每加一日展出，時

七時。

公映演進於星期日

（二十四日）在區區

區舉行，討論海港教

育制度及《香港教育

選視國際新聞報告

書》，區內居民可參

加。

論壇由區議會一

小組委員會舉辦，於

當日下午三時三十分

在聖士提六號明愛中

心九樓舉行。

該委員會的成立

，是為檢討報告書及

**小學超額教師
全部獲得教席**

由於小學年齡兒童人數減少和人口由市而鄉，教育界於一九七五年成立職業輔導組，該組協助額教師的資助小學教師，在他們小學領取教席。自一九七五年成立以來，該組已經為三十一名超額教師，去年超額教師人數為一百七十師獲得教席。

【本報訊】教育局發言人昨日稱，本年五月在教育署職業轉導組辦理登記的四百零一名資助小學教師，已遷移至新市鎮的錄放影帶中心，並由該中心轉往新市鎮各小學任教。該組發言人指出，由於該組在過去兩年內，已先後將一百三十七名超額教師名額，由舊市鎮遷移至新市鎮的錄放影帶中心，並由該中心轉往新市鎮各小學任教。該組發言人指出，由於該組在過去兩年內，已先後將一百三十七名超額教師名額，由舊市鎮遷移至新市鎮的錄放影帶中心，並由該中心轉往新市鎮各小學任教。

申請表格已逾千份

港生最多 以中文為主要教學語言

【本報訊】雖然本港對母語教學的爭議仍在討論中，但澳門東方大學已率先開辦以中文為主要教學語言的校外學位（面授）課程，並已接獲逾十份申請書，其中又以香港的申請者最多。

現時收到申請表以報考工商管理及文史科者最多。他說，申請者中反而澳門學生的反應不如理想般熱烈。

張漢彪說，大學高學歷課程，但張漢彪說，大學高學歷課程，但張

【本報訊】中國郵電部於本月二

張漢庭昨日在海港辦
東亞大學發賣人
學員必須先修畢證書
課程，及惡課畢後，
才可修讀第二階段的
學士學位課程。

這套郵票定價港幣八元八角，由商
務印書館郵票藝術中心總經銷，現已在
港九各郵票社、書店及國貨公司有售。



A black and white photograph showing a person working in a large, covered nursery or greenhouse. The person is in the foreground, leaning over a tray filled with small, potted plants. The facility has a high, arched roof with a series of structural beams. In the background, a sign is visible that reads "China Light & Power" and "中華電力有限公司". The overall scene depicts a large-scale agricultural or horticultural operation.

中電苗圃一角,苗圃位於藍地,佔地八千平方米

多年以前，新界只有疏落的農田和漁村，人煙稀少。後來中華電力有限公司為新界提供電力。時至今日，在新界各地，新市鎮、工業邨及屋邨林立，處處欣欣向榮。

興建巨型輸電塔

要將電力輸送至新界各地，必須架設天線；而架空天線又須以巨型輸電塔連繫，才能將電力安全妥善地從發電廠輸送至用戶。

在興建輸電塔時，少不免會影響該範圍內的自然環境，以及原有樹木的生長。

塔基植樹

爲了將這個影響減至最低，中電決定在每個輸電塔的工程完成後，在塔

基一帶廣植樹木；種植原地土生的品種，使該處回復原來面貌，美化環境。

平均來說，每個塔基大約需要植樹約三千棵，範圍較廣的更需要一萬五千棵之多，所植品種達四十種。

中電自設苗圃

由於一般苗圃並不供應野生品種，中電特別在新界藍地設有苗圃，佔地八千平方米，僱有職員十九人，負責大量培植各種本土野生樹木及灌木的樹苗，以應所需。培植的方法包括收集和種植種籽，或剪枝插種。

此外，苗圃並負責植樹工作，在地勢較險或較偏僻的塔基，往往需要用直昇機運送工人和樹苗上山。

在苗圃的植樹計劃中，去年已植樹

的塔基共八十九個，今年則將有五十二個，即共一百四十一個；假如每個塔基需要三千棵樹苗，這兩年內便需要樹苗四十萬棵之多。

美化香港環境

除了有美化環境的作用外，在塔基植樹，亦有保護作用，使塔基更為牢固，防止山泥鬆脫而傾瀉，影響輸電塔。

中電一向的宗旨,是要確保用戶隨時隨地有電可用;在另一方面,更要將對自然環境的影響減至最低。

所以，爲着使大家生活得更美好，我們必須有輸電塔，同時也在塔基種植樹苗，美化環境。

苗圃能為香港的環境盡一分力，
中電實與有榮焉。



中華電力有限公司
信賴前景 投資將來

旅協執行總幹事潘恩表示

潘思表示，本港旅遊業是穩定而有強大吸引力的省內或鄰近的短期假期，相信會有很大吸弓力。對本港旅遊業有帶動作用。

未來發展潛力甚大，因而香港與內地均致力合作，目前雙方已發展過去年度未有過的緊密合作關係。

過去二十年來保持逐年增長，就算是過去兩年也維持在百分之八至九左右，雖然去年旅遊的旅客數目減少約十萬萬人，但在消費費額方面達八十七億七千萬港元，上述兩項數字均比前年有所增加。他又說，去年同期首季的統計數字顯示，旅客消費額又比去年首季的四分之一，達到一百三十八億一千二百多萬元。

滾筒中文打字機，新
 貨最近抵港。這是目
 前最流行的中文打字
 機。經過改良的雙筒
 牌D.H.T.型大滾筒
 開放式中文打字機，
 式樣新穎，結構堅固

原理與實務，檔案
 存、財務預算及分
 支、資金控制、業務
 運、保險事務等。

通利琴行

▲尖沙咀金馬倫里

先夫呂超民先生於主曆一九八三年七月

二十日上午零時三十五分在養和醫院蒙

旅協執行總幹事潘恩表示

中國旅遊業發展迅速

對本港起帶動作用

可多辦內地短線旅遊方便過境外國旅客

【本報訊】香港旅遊協會執行總幹事潘恩表示，中國旅遊業對香港旅遊業有極重要的帶動作用。他指出，中國旅遊業發展迅速，不僅為香港旅遊業帶來了巨大的商機，也為香港旅遊業的發展注入了新的活力。他認為，香港旅遊業應抓住這一機遇，進一步擴大與內地旅遊業的合作，共同推動中國旅遊業的發展。

由建商與港府之 承辦工程索償事件日增

地政工務司稱港府正研究改善合約

【本報訊】過去一兩年，由於建築成本急劇增加，承辦商對港府合約提出索償的事件，在金額和次數方面都顯著增加。地政工務司表示，港府正研究改善合約，以解決這一問題。他指出，建築成本的增加是導致索償事件增加的主要原因，港府將採取措施，確保合約的公平性和合理性。

私家建築工程減少

不開工地盤增近倍

陸孝佩稱建築業上半年遭壓力

【本報訊】建築業協會會長陸孝佩表示，建築業上半年遭受了巨大的壓力，私家建築工程明顯減少。他指出，由於建築成本增加，許多建築商不得不暫停或取消項目，導致開工地盤數量增加。他呼籲政府採取措施，減輕建築業的負擔，促進行業的健康發展。

木匠工會會務報告指出

造木行業越來越淡

工人處於失業困境

【本報訊】木匠工會會務報告指出，造木行業面臨嚴峻挑戰，工人處於失業困境。報告顯示，由於建築業不景氣，造木行業的業務量大幅減少，導致許多工人失業。工會呼籲政府關注造木行業的困境，採取措施幫助工人度過難關。

僱員病假津貼新例

三團體盼僱主團體意見

僱主團體應考慮僱員利益

僱員團體應加強溝通

僱主團體應加強自律

僱員團體應加強合作

僱主團體應加強服務

僱員團體應加強培訓

僱主團體應加強監管

僱員團體應加強宣傳

僱主團體應加強創新

僱員團體應加強交流

僱主團體應加強合作

僱員團體應加強發展

僱主團體應加強改革

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱主團體應加強發展

僱員團體應加強團結

僱主團體應加強競爭

僱員團體應加強進步

僱員病假津貼新例，旨在保障僱員在病假期間的基本生活。新例規定，僱員在病假期間可獲得其基本工資的一定比例作為津貼。此舉旨在減輕僱員在病假期間的經濟負擔，體現了社會對僱員權益的關切。

僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。

僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。

僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。

僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。

僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。

僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。

僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。僱員團體應加強團結，共同維護自身權益。僱主團體應加強競爭，提高企業競爭力。僱員團體應加強進步，提升自身素質。僱主團體應加強發展，擴大企業規模。

本公司創辦人

呂超民先生不幸於一九八三年七月二

日零時三十五分在香港養和醫院逝

世享年六十七歲謹訂於七月二十四日

(星期日)十二時三十分在香港殯儀館

舉行安息禮拜隨即出殯移柩哥連臣角

火葬場舉行火化禮謹此計

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

聞

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

本公司謹啓

香港建南行有限公司謹啓

新嘉坡南大紡織私人有限公司謹啓

日本華東聯合有限公司謹啓

大祥美華董事長康原表示 珠江三角洲經濟區 廣東正擬加強發展 預料香港會相應作出促進反應

【本報訊】大祥美華有限公司董事長康原昨日在港接受本報訪問時表示，廣東省政府正擬加強發展珠江三角洲經濟區，預料香港會相應作出促進反應。

康原表示，廣東省政府正擬加強發展珠江三角洲經濟區，預料香港會相應作出促進反應。他指出，廣東省政府正擬加強發展珠江三角洲經濟區，預料香港會相應作出促進反應。

廣東百餘外貿企業 佛山區佔四十二個 去年直接出口值佔總出口六成

【本報訊】廣東省對外貿易廳昨日公佈，全省百餘家外貿企業中，佛山區佔四十二個。去年直接出口值佔總出口六成。

據悉，佛山區外貿企業在去年直接出口值佔總出口六成，顯示其在廣東省外貿企業中的重要地位。

短錢拆息欲起無力 收市曾叫五厘却無成盤

【本報訊】昨日在兩利對新因素下，短錢拆息欲起無力，收市曾叫五厘却無成盤。

市場分析指出，由於資金緊張，拆息一度飆升，但最終未能成交，顯示市場對短期資金的渴求。

經經濟

【本報訊】昨日股市重越千一百關，指數為去年九月廿二以來最高。

市場分析指出，由於經濟數據強勁，股市表現出色，指數創下新高。

發展白筆山地段 多家公司退還貸款

【本報訊】發展白筆山地段，多家公司退還貸款，顯示該項目進展順利。

據悉，多家公司因項目進展順利，決定退還貸款，以支持其他發展項目。

美匯續跌三點八 最低收市七二點七

【本報訊】美匯昨日繼續下跌三點八，最低收市七二點七。

市場分析指出，由於美元走勢疲軟，美匯價格持續走低。

九金市表現不佳 收市三千六百四十二元

【本報訊】九金市昨日表現不佳，收市三千六百四十二元。

市場分析指出，由於金價走勢疲軟，九金市價格持續走低。

素因好利項兩 兩利林

【本報訊】素因好利項兩，兩利林，分析市場趨勢。

文章指出，市場趨勢看好，投資者應把握機會，進行投資。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情 (七月廿一日) (港幣計)

股票	收市	升/跌
恒生指數	1,102.64	+7.42
遠東指數	6,108.88	+55.74
金銀指數	772.07	+9.73
金銀指數	772.07	+4.93
金銀指數	900.79	+8.29

股票行情 (續)

股票	收市	升/跌
匯豐銀行	51.00	+0.50
渣打銀行	48.50	+0.05
中環銀行	38.25	+0.25
華僑銀行	48.25	+0.25
海外信託	4.525	-0.025
怡和洋行	7.70	-0.05
怡和洋行	1.90	+0.06
怡和洋行	10.70	+0.10
怡和洋行	0.83	+0.13
怡和洋行	2.65	---
怡和洋行	1.74	---
怡和洋行	4.00	---
怡和洋行	3.00	---
怡和洋行	3.00	+0.05
怡和洋行	0.76	-0.01
怡和洋行	2,225	-0.075

股票行情 (續)

股票	收市	升/跌
聯合企業	5.60	+0.10
聯合企業	1.51	+0.05
聯合企業	14.90	+0.10
聯合企業	0.81	-0.01
聯合企業	5.00	+0.05
聯合企業	3.30	---
聯合企業	15.70	+0.40
聯合企業	1.80	+0.05
聯合企業	1.90	+0.10
聯合企業	17.20	+0.20
聯合企業	2.85	---
聯合企業	3.70	+0.025
聯合企業	1.25	+0.03

股票行情 (續)

股票	收市	升/跌
工業工程	6.90	+0.25
工業工程	17.80	+0.10
工業工程	6.30	+0.05
工業工程	2,275	+0.075
工業工程	3.80	+0.05
工業工程	5.90	-0.20
工業工程	8.30	+0.80
工業工程	5.50	+0.10
工業工程	7.25	-0.05

股票行情 (續)

股票	收市	升/跌
九龍倉	4.65	+0.025
九龍倉	2.95	+0.05
九龍倉	1.70	+0.02
九龍倉	2,775	---
九龍倉	2.05	---
九龍倉	1.90	+0.01
九龍倉	0.73	+0.01
九龍倉	1.07	+0.11
九龍倉	0.185	+0.005

股票行情 (續)

股票	收市	升/跌
中華電力	17.10	+0.20
中華電力	11.10	+0.10
中華電力	60.50	+1.50
中華電力	2.85	---
中華電力	6.35	+0.15
中華電力	8.60	+0.20
中華電力	38.00	+0.50
中華電力	30.00	---
中華電力	7.60	---
中華電力	8.50	+0.15

NICHIGAKU WHITE BOARD

日學牌 磁性白板

【日學牌】乃日本最著名製造商，同時更為磁性白板之先鋒。此項產品採用高品質材料，堅固耐用，且具有一層防刮層，可防止刮傷。其表面光滑，易於擦除，且具有一層防刮層，可防止刮傷。其表面光滑，易於擦除，且具有一層防刮層，可防止刮傷。

博雅藝術公司

十三週年紀念大減價

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

博雅藝術公司

九龍尖沙咀彌敦道18號 電話：3-876244

十三週年紀念大減價 7月20日至30日

營業時間：每日上午10時至下午7時，公眾假期下午1時至5時，星期日休息。

圖書畫冊·文房四寶 八折

畫軸·舊瓷·絹畫

本公司出版名家畫冊，特價每本20元

畫廊·特價畫介紹·每張200元起

出口船期預告

歐 洲 線

船名	往來	日期	公司
德商	MERCS RUHONU	歐洲	月
德商	ELISABETH OLDENDORFF	歐洲	7月24
德商	ADRIANA DEL MAR	歐洲	7月25
德商	AMETHYST	歐洲	7月26
德商	NIPONICA	歐洲	7月28
德商	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	7月28
德商	KHUD, SARYAN	歐洲	7月28
德商	PETR DUTOV	歐洲	7月28
德商	MARIS DEL MAR	歐洲	7月28
德商	JUTLANDIA	歐洲	7月28
德商	FR. KLEEBERG	歐洲	7月30
德商	WEI HER	歐洲	7月31
德商	EVER VITAL	歐洲	7月31
德商	HALVA MAERSK	歐洲	7月31
德商	KWOLON BAY	歐洲	8月1
德商	KOREAN JACETIN	歐洲	8月1
德商	EVER HANDSOME	歐洲	8月1
德商	A. MCKIEWICZ	歐洲	8月1
德商	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	8月1
德商	KORRIGAN	歐洲	8月1
德商	YU LU JIANG	歐洲	8月1
德商	YIN KIM	歐洲	8月1
德商	SD CONCORDIA	歐洲	8月1
德商	BUNGA PERMAI	歐洲	8月1
德商	PRIS, GARCIA	歐洲	8月1
德商	SONDERSHAUSEN	歐洲	8月1
德商	MOANT BLANG MARU	歐洲	8月1
德商	MING ENERGY	歐洲	8月1
德商	LARGH	歐洲	8月1
德商	EDINBURGH	歐洲	8月1
德商	ESVALIER PAUL	歐洲	8月1
德商	EVER GUIDE	歐洲	8月1
德商	BOSNA	歐洲	8月1
德商	NAGANO MARU	歐洲	8月1
德商	KHUD, REPIN	歐洲	8月1
德商	GUNDULIC	歐洲	8月1
德商	AXEL MAERSK	歐洲	8月1
德商	ACCESS	歐洲	8月1
德商	WANG JIANG	歐洲	8月1
德商	HAMBURG EXPRESS	歐洲	8月1
德商	ORT, CHIEF	歐洲	8月1

印、巴、中東線

船名	往來	日期	公司
德商	ELISABETH OLDENDORFF	歐洲	7月25
德商	HUGH EVERETT	歐洲	7月25
德商	OCEAN ESPOR	歐洲	7月25
德商	NEW EAGLE	歐洲	7月25
德商	SEA HAWK	歐洲	7月25
德商	JEFFERSON	歐洲	7月25
德商	RAYA FORTUNE	歐洲	7月25
德商	TYLER	歐洲	7月25
德商	BRISBANE	歐洲	7月25
德商	KHUB, SARYAN	歐洲	7月25
德商	BRISTOL MARU	歐洲	7月25
德商	JUTLANDIA	歐洲	7月25
德商	AL MARIYAH	歐洲	7月25
德商	MAERSK	歐洲	7月25
德商	GRIMATHI	歐洲	7月25
德商	HUA JIANG	歐洲	7月25
德商	FR. KLEEBERG	歐洲	7月25
德商	CHIAR YE	歐洲	7月25
德商	MERCHANT	歐洲	7月25
德商	NARAYAN ZAHABIA	歐洲	7月25
德商	WILLINE TYSLA	歐洲	7月25
德商	TOHO MARU	歐洲	7月25
德商	KAGA MARU	歐洲	7月25
德商	MERGUI	歐洲	7月25
德商	MANOLOEVERETT	歐洲	7月25
德商	DUKE	歐洲	7月25
德商	SD CONCORDIA	歐洲	7月25
德商	KAZUKAWA MARU	歐洲	7月25
德商	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	7月25
德商	A. MCKIEWICZ	歐洲	7月25
德商	HORN	歐洲	7月25
德商	NEW PANTHER	歐洲	7月25
德商	MING ENERGY	歐洲	7月25
德商	GOLDEN SAUDIA	歐洲	7月25
德商	WILLINE TYSLA	歐洲	7月25
德商	ELISABETH MAERSK	歐洲	7月25
德商	SILVER IBEX	歐洲	7月25
德商	CARACAS MARU	歐洲	7月25

非 洲 線

船名	往來	日期	公司
德商	AFRICAN EXPRESS	歐洲	7月24
德商	HAYAKAWA MARU	歐洲	7月24
德商	ALBERT	歐洲	7月24
德商	GEORGIA PEAK	歐洲	7月24
德商	ALPS MARU	歐洲	7月24
德商	RAYA FORTUNE	歐洲	7月24
德商	GARDEN VENUS	歐洲	7月24

香港、廣州交通表

船名	往來	日期	公司
德商	AFRICAN EXPRESS	歐洲	7月24
德商	HAYAKAWA MARU	歐洲	7月24
德商	ALBERT	歐洲	7月24
德商	GEORGIA PEAK	歐洲	7月24
德商	ALPS MARU	歐洲	7月24
德商	RAYA FORTUNE	歐洲	7月24
德商	GARDEN VENUS	歐洲	7月24

亞洲海上 外運	ASIA ACE	日本	7月28	日
順江	HUA SHENG	廈門	7月28	日
順江	SHUN JIANG	高雄	7月28	日
光大一號	KWANG TA 2	基隆	7月29	日
西河	HSING HWA	高雄	7月29	日
江恒	JING HE	上海	7月29	日
中利	PANCHRATNA	高雄基隆	7月29	日
先利貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	7月29	日
華中一號	TUNG PING 2	高雄	7月30	日
海利貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	7月30	日
快樂皇	HAPPY STAR	釜山	7月30	日
富春	FU CHUN	高雄日本	7月30	日
泰華	TAI LAI	高雄	7月31	日
大同二號	TAT TUNG 2	高雄	7月31	日
遠東青島	YI CHUN	高雄日本	7月31	日
怡和南雲	F. E. COMMERCE	日本	8月3	日
香港	HP DONGMAN	釜山	8月4	日
海利	HAI KING	上海	8月4	日
怡和奧美利	MURRAY EVERETT	日本釜山	8月4	日
北美洲線				
美國全安	AMERICAN LANCER	洛杉磯紐約	7月24	日
新海榮	ZIM HAI PA	洛杉磯紐約	7月24	日
新怡和輪	NALLO EXPRESS	奧爾西岸	7月24	日
萬利輪	ORT. DIPLOMAT	新加坡紐約	7月25	日
海怡輪	CHAR CHING	西太平洋	7月25	日
新怡和	NIP. AMBER	西太平洋	7月26	日
新怡和	SL. LIBERATOR	西太平洋	7月26	日
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯	7月26	日
長春	EVER SPRING	加州	7月26	日
奧德輪	BAY BRIDGE	美國西岸	7月26	日
奧德輪	PRES. TYLER	加州西太平洋	7月27	日
摩摩尼	SAMOA	加州西太平洋	7月27	日
多摩尼	B. THERMOPYLAE	紐約美國大西洋	7月28	日
亞細亞	ALDEBARAN	加州紐約	7月28	日
亞細亞	ASIA ACE	美國西岸	7月28	日
亞細亞	SL. MARINER	西太平洋	7月29	日
長順	EVER VALOR	紐約	7月29	日
亞細亞	PRES. JEFFERSON	加州西太平洋	7月29	日
富來	ARAFU	美國西岸	7月29	日
新怡和	GALLON DIGNITY	洛杉磯三藩市	7月29	日
新怡和	MOUSE EXPRESS	加州西太平洋	7月30	日
新怡和	SL. EISEL MAERSK	加州紐約	7月30	日
新怡和	PRES. TRUMAN	加州西太平洋	7月30	日
新怡和	KOREAN WONIS JIN	西太平洋	7月31	日
新怡和	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	7月31	日
新怡和	APLICHAU	加州	7月31	日
自由	SL. FREEDOM	美國西太平洋	7月31	日
新怡和	BUNGA RAYA	美國西岸	7月31	日
新怡和	ORT. PATRIOT	加州紐約	7月31	日
新怡和	SILVIA SOFIA	加州	8月1	日
新怡和	BONITA ACE	美國西岸	8月2	日
新怡和	GREEN FORWARD	加州	8月2	日
新怡和	PRES. WASHINGTON	加州西太平洋	8月2	日
新怡和	ZIM. DEFORMIA	洛杉磯紐約	8月3	日
新怡和	SL. PATRIOT	西太平洋	8月3	日
新怡和	F. E. COMMERCE	美國西岸	8月3	日
新怡和	SL. ALEX. MAERSK	加州紐約	8月4	日
新怡和	VEGA	加州紐約	8月4	日
新怡和	CHINA WINDS	加州	8月4	日
新怡和	MING STAR	洛杉磯紐約	8月5	日
中南美洲線				
美國全安	AMERICAN LANCER	巴拿馬	7月24	日
加里	ARICA	智利	7月24	日
新怡和	GLORIA PEAK	智利	7月26	日
新怡和	NL. NAGOVA	中南美洲加紐約	7月26	日
多摩尼	B. THERMOPYLAE	加紐約中美	7月28	日
明宇	ALDEBARAN	巴拿馬	7月28	日
長順	EVER VALOR	加紐約海	7月29	日
美國全安	AM. MERCHANT	巴拿馬	7月31	日
維多利亞	VEGA	巴拿馬	8月4	日
維多利亞	VICTORIA I	南美	8月5	日
美國全安	AMERICAN APOLLO	巴拿馬	8月7	日
巴拿馬	BARBER TOBA	加紐約南美	8月7	日
萬利	B. MENELAUS	安南南拉	8月10	日
萬利	EVER VALLANT	加紐約海	8月10	日
萬利	MARKON	加紐約海	8月10	日
萬利	ISLA PUNA	南美	8月12	日
萬利	AM. AQUARIUS	巴拿馬	8月12	日
萬利	CANTUARIA	南美	8月15	日
萬利	JAPAN ROBLE	加紐約海	8月16	日
澳洲、新西蘭線				
萬利	SARGODHA	拜里奧特爾	7月25	日
安海輪	ANNA BAKKE	拜里奧特爾	7月25	日
成發	CHENG TU	新西蘭內	7月26	日
萬利	ISLAND CONTAINER	新西蘭內	7月31	日
新怡和	ZIM MELBOURNE	澳洲	7月31	日
新怡和	KYOWA BREEZE	新西蘭內太平洋	7月31	日
萬利	KONS. PAUSTOVSKIY	澳洲	8月1	日
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	8月2	日
德林	KWEI LIN	新西蘭內	8月2	日
摩摩尼	MOSEL	新西蘭內	8月5	日
萬利	RAGNA BAEKE	拜里奧特爾	8月5	日
東方大使	ORT. AMBASSADOR	新西蘭內	8月9	日
東方	SINALOA	拜里奧特爾	8月10	日
大亞	THEAS	新西蘭	8月17	日

對人民幣匯價表			外幣對港幣買賣價			
(七月二十一日)			(七月二十一日寶生銀行供稱)			
單位	買	賣	貨幣	單位	買	賣
十萬	824.94	829.03	美元	每百	712.30	713.50
一萬	381.26	383.23	英鎊	每百	713.50	713.50
一百	21.54	21.84	西德馬克	每百	10.38	10.38
一百	159.98	160.76	瑞士法郎	每百	276.00	277.00
一百	76.95	77.33	法郎	每百	339.00	340.00
一百	26.59	26.71	荷蘭盾	每百	81.50	82.00
一百	303.85	303.57	意大利里拉	每千	4.65	4.65
一百	197.86	198.86	加拿大元	每百	579.00	583.00
一百	27.24	27.38	澳洲元	每百	623.00	627.00
一百	68.61	68.95	新加坡元	每百	288.00	289.00
一百	27.88	28.00	新加坡元	每百	325.00	336.00
一百	93.69	94.15	新加坡元	每百	63.00	64.00
一百	10.84	11.00	泰國銖	每百	31.30	32.00
一萬	12.92	12.98	印尼盾	每萬	70.00	75.00
一百	94.71	95.19	新台幣	每百	17.00	17.00
一百	26.90	26.02	澳門幣	每百	95.00	95.00
一百	174.36	175.24	人民幣	每百	357.14	358.00
中國國家外匯管理總局)			港幣匯價 74.2 (+0.1)			

[illegible]

就美國限制港六類紡織品事 港美磋商後有協議

三類配額增長可觀 餘三類仍受限 港保留投訴權

【本報訊】貿易界昨日宣佈，港美關於一九八一年至一九八三年紡織品配額的磋商，已告一段落。據悉，港美雙方已達成初步協議，三類配額將有顯著增長，而其餘三類則仍維持現狀。港方表示，雖然部分配額受限，但整體情況較之前有所改善，且港方保留對任何不公平待遇提出投訴的權利。

據悉，一九八一年至一九八三年，港美紡織品配額將按以下比例分配：

類別	一九八一年	一九八二年	一九八三年
第一類 (棉織品)	五千五百萬平方碼	五千五百萬平方碼	五千五百萬平方碼
第二類 (棉織品)	三千三百萬平方碼	三千三百萬平方碼	三千三百萬平方碼
第三類 (棉織品)	三千三百萬平方碼	三千三百萬平方碼	三千三百萬平方碼
第四類 (棉織品)	三千三百萬平方碼	三千三百萬平方碼	三千三百萬平方碼
第五類 (棉織品)	三千三百萬平方碼	三千三百萬平方碼	三千三百萬平方碼
第六類 (棉織品)	三千三百萬平方碼	三千三百萬平方碼	三千三百萬平方碼

經濟

遠東貨輪歐加運費 定期九月初再商談

【本報訊】遠東貨輪公司與歐洲及加拿大船主協會，將於九月初就遠東至歐洲及加拿大的定期航線運費進行新一輪的商談。據悉，雙方在目前的運費水平上存在分歧，預計新一輪的商談將涉及運費的調整。

煤氣公司委任兩董事

【本報訊】香港煤氣公司昨日宣佈，委任兩名新董事加入其董事局。這兩名新董事分別為：曾任香港政府高級官員的張某，以及曾任煤氣公司高級管理人員的李某。此舉旨在加強公司的管理與發展。

泰華施亞太總部 由悉尼遷來本港

【本報訊】泰華施亞太總部，原設於悉尼，現已遷往香港。據悉，該公司負責人表示，香港作為國際貿易中心，具有得天獨厚的優勢，遷往香港將有助於公司業務的擴展與發展。

各線運費不降升

【本報訊】據運輸界消息，目前各線運費均維持穩定，未有明顯的升降。這主要是由於油價、船費及港口費等成本因素保持平衡所致。

貨名	單位	原價	現價
糖	噸	11.80	11.80
黃豆	噸	12.80	12.80
...

青島啤酒送大禮

青島啤酒送大禮

凡購買青島啤酒者，均可參加抽獎。抽獎日期：一九八三年八月十五日至九月十五日止。抽獎地點：青島啤酒公司及各經銷處。

青島啤酒送大禮

凡購買青島啤酒者，均可參加抽獎。抽獎日期：一九八三年八月十五日至九月十五日止。抽獎地點：青島啤酒公司及各經銷處。

東京股市再創新高
美元匯價歐日齊跌

【本報訊】東京股市昨日再創新高，日經指數收市報一萬三千三百點。美元匯價及歐日匯價亦隨之下跌，市場氣氛趨於平穩。

市政局招標佈告

茲將本局招標之工程及貨物，刊登如下，凡有意投標者，請於八月二十五日前，向本局領取標單。

市政局招標佈告

茲將本局招標之工程及貨物，刊登如下，凡有意投標者，請於八月二十五日前，向本局領取標單。

市政局招標佈告

茲將本局招標之工程及貨物，刊登如下，凡有意投標者，請於八月二十五日前，向本局領取標單。

市政局招標佈告

茲將本局招標之工程及貨物，刊登如下，凡有意投標者，請於八月二十五日前，向本局領取標單。

市政局招標佈告

茲將本局招標之工程及貨物，刊登如下，凡有意投標者，請於八月二十五日前，向本局領取標單。

降糖茶

主治：糖尿病、高血壓、動脈硬化等症。功效顯著，無副作用。

中國雨衣

美觀舒適，防雨性強。適用於各種天氣，是您出行的最佳選擇。

爽晒

清涼解渴，消暑佳品。適用於夏季飲用，能有效緩解口渴。

金龍椰子糖

清甜鮮美，營養豐富。是您休閒娛樂、親友聚會的首選。

達爾文漫記

達爾文，這位偉大的生物學家，他的生平事蹟，我們已經在許多教科書中讀到了。但是，達爾文的生活，卻是一個極其豐富而多采多姿的。他不僅是一個科學家，更是一個旅行家、一個作家、一個社會活動家。他的生活，是與大自然緊密相連的。他的一生，都在為科學事業而奮鬥，為人類文明的進步而貢獻力量。

自傳

黃宗英

我出生於一個普通家庭，自幼就對文學產生了濃厚的興趣。在求學過程中，我經歷了許多困難和挫折，但始終堅持下來了。我的創作生涯是從幾年前開始的，起初只是寫一些小文章，後來逐漸發展到長篇小說和散文。我希望能通過我的作品，反映社會現實，喚起人們對生活的思考。

大學講壇以外

一明

大學講壇以外，是一個充滿了生機和活力的世界。在這裡，我們可以看到各種各樣的人，聽到各種各樣的聲音。這是一個讓人感到新鮮和好奇的地方。在這裡，我們可以學習到許多課堂以外的知識，也可以交到許多志同道合的朋友。這是一個讓人感到快樂和滿足的地方。

咖啡館

咖啡館，是一個讓人感到溫馨和舒適的地方。在這裡，你可以品嚐到各種口味的咖啡，也可以聽到悠揚的音樂。這是一個讓人感到放鬆和愉悅的地方。在這裡，你可以交到許多志同道合的朋友，也可以度過一個愉快的下午。

龐貝——復活了的一千年古城

周而復

龐貝，這座被火山灰掩埋了一千年的古城，最近終於復活了。這座古城的發現，是考古學界的一項重大突破。它讓我們看到了古羅馬文明的輝煌和繁榮，也讓我們了解到了古羅馬人的生活方式和思想。這座古城的發現，對於研究古羅馬歷史和文明具有重要的意義。

自傳

黃宗英

我出生於一個普通家庭，自幼就對文學產生了濃厚的興趣。在求學過程中，我經歷了許多困難和挫折，但始終堅持下來了。我的創作生涯是從幾年前開始的，起初只是寫一些小文章，後來逐漸發展到長篇小說和散文。我希望能通過我的作品，反映社會現實，喚起人們對生活的思考。

大學講壇以外

一明

大學講壇以外，是一個充滿了生機和活力的世界。在這裡，我們可以看到各種各樣的人，聽到各種各樣的聲音。這是一個讓人感到新鮮和好奇的地方。在這裡，我們可以學習到許多課堂以外的知識，也可以交到許多志同道合的朋友。這是一個讓人感到快樂和滿足的地方。

咖啡館

咖啡館，是一個讓人感到溫馨和舒適的地方。在這裡，你可以品嚐到各種口味的咖啡，也可以聽到悠揚的音樂。這是一個讓人感到放鬆和愉悅的地方。在這裡，你可以交到許多志同道合的朋友，也可以度過一個愉快的下午。

龐貝——復活了的一千年古城

周而復

龐貝，這座被火山灰掩埋了一千年的古城，最近終於復活了。這座古城的發現，是考古學界的一項重大突破。它讓我們看到了古羅馬文明的輝煌和繁榮，也讓我們了解到了古羅馬人的生活方式和思想。這座古城的發現，對於研究古羅馬歷史和文明具有重要的意義。

自傳

黃宗英

我出生於一個普通家庭，自幼就對文學產生了濃厚的興趣。在求學過程中，我經歷了許多困難和挫折，但始終堅持下來了。我的創作生涯是從幾年前開始的，起初只是寫一些小文章，後來逐漸發展到長篇小說和散文。我希望能通過我的作品，反映社會現實，喚起人們對生活的思考。

大學講壇以外

一明

大學講壇以外，是一個充滿了生機和活力的世界。在這裡，我們可以看到各種各樣的人，聽到各種各樣的聲音。這是一個讓人感到新鮮和好奇的地方。在這裡，我們可以學習到許多課堂以外的知識，也可以交到許多志同道合的朋友。這是一個讓人感到快樂和滿足的地方。

咖啡館

咖啡館，是一個讓人感到溫馨和舒適的地方。在這裡，你可以品嚐到各種口味的咖啡，也可以聽到悠揚的音樂。這是一個讓人感到放鬆和愉悅的地方。在這裡，你可以交到許多志同道合的朋友，也可以度過一個愉快的下午。

龐貝——復活了的一千年古城

周而復

龐貝，這座被火山灰掩埋了一千年的古城，最近終於復活了。這座古城的發現，是考古學界的一項重大突破。它讓我們看到了古羅馬文明的輝煌和繁榮，也讓我們了解到了古羅馬人的生活方式和思想。這座古城的發現，對於研究古羅馬歷史和文明具有重要的意義。

自傳

黃宗英

我出生於一個普通家庭，自幼就對文學產生了濃厚的興趣。在求學過程中，我經歷了許多困難和挫折，但始終堅持下來了。我的創作生涯是從幾年前開始的，起初只是寫一些小文章，後來逐漸發展到長篇小說和散文。我希望能通過我的作品，反映社會現實，喚起人們對生活的思考。

大學講壇以外

一明

大學講壇以外，是一個充滿了生機和活力的世界。在這裡，我們可以看到各種各樣的人，聽到各種各樣的聲音。這是一個讓人感到新鮮和好奇的地方。在這裡，我們可以學習到許多課堂以外的知識，也可以交到許多志同道合的朋友。這是一個讓人感到快樂和滿足的地方。

咖啡館

咖啡館，是一個讓人感到溫馨和舒適的地方。在這裡，你可以品嚐到各種口味的咖啡，也可以聽到悠揚的音樂。這是一個讓人感到放鬆和愉悅的地方。在這裡，你可以交到許多志同道合的朋友，也可以度過一個愉快的下午。

龐貝——復活了的一千年古城

周而復

龐貝，這座被火山灰掩埋了一千年的古城，最近終於復活了。這座古城的發現，是考古學界的一項重大突破。它讓我們看到了古羅馬文明的輝煌和繁榮，也讓我們了解到了古羅馬人的生活方式和思想。這座古城的發現，對於研究古羅馬歷史和文明具有重要的意義。

自傳

黃宗英

我出生於一個普通家庭，自幼就對文學產生了濃厚的興趣。在求學過程中，我經歷了許多困難和挫折，但始終堅持下來了。我的創作生涯是從幾年前開始的，起初只是寫一些小文章，後來逐漸發展到長篇小說和散文。我希望能通過我的作品，反映社會現實，喚起人們對生活的思考。

大學講壇以外

一明

大學講壇以外，是一個充滿了生機和活力的世界。在這裡，我們可以看到各種各樣的人，聽到各種各樣的聲音。這是一個讓人感到新鮮和好奇的地方。在這裡，我們可以學習到許多課堂以外的知識，也可以交到許多志同道合的朋友。這是一個讓人感到快樂和滿足的地方。

咖啡館

咖啡館，是一個讓人感到溫馨和舒適的地方。在這裡，你可以品嚐到各種口味的咖啡，也可以聽到悠揚的音樂。這是一個讓人感到放鬆和愉悅的地方。在這裡，你可以交到許多志同道合的朋友，也可以度過一個愉快的下午。

龐貝——復活了的一千年古城

周而復

龐貝，這座被火山灰掩埋了一千年的古城，最近終於復活了。這座古城的發現，是考古學界的一項重大突破。它讓我們看到了古羅馬文明的輝煌和繁榮，也讓我們了解到了古羅馬人的生活方式和思想。這座古城的發現，對於研究古羅馬歷史和文明具有重要的意義。

自傳

黃宗英

我出生於一個普通家庭，自幼就對文學產生了濃厚的興趣。在求學過程中，我經歷了許多困難和挫折，但始終堅持下來了。我的創作生涯是從幾年前開始的，起初只是寫一些小文章，後來逐漸發展到長篇小說和散文。我希望能通過我的作品，反映社會現實，喚起人們對生活的思考。

大學講壇以外

一明

大學講壇以外，是一個充滿了生機和活力的世界。在這裡，我們可以看到各種各樣的人，聽到各種各樣的聲音。這是一個讓人感到新鮮和好奇的地方。在這裡，我們可以學習到許多課堂以外的知識，也可以交到許多志同道合的朋友。這是一個讓人感到快樂和滿足的地方。

咖啡館

咖啡館，是一個讓人感到溫馨和舒適的地方。在這裡，你可以品嚐到各種口味的咖啡，也可以聽到悠揚的音樂。這是一個讓人感到放鬆和愉悅的地方。在這裡，你可以交到許多志同道合的朋友，也可以度過一個愉快的下午。